

# ПОВЫШЕНИЕ МОТИВАЦИИ УЧАЩИХСЯ К ИЗУЧЕНИЮ ЯЗЫКОВ ПРИ ПОМОЩИ ЭТИМОЛОГИЧЕСКОГО АНАЛИЗА СЛОВА С ПРИМЕНЕНИЕМ ИКТ.

Савилова С.Л.

Томский политехнический университет

E-mail: [Savilova@tpu.ru](mailto:Savilova@tpu.ru)

Читающий есть знающий.

Е.Н. Ильин.

В последние годы происходит резко падение интереса учащихся к русскому языку как к учебному предмету и, как следствие, снижение грамотности, культуры речи, появление косноязычия, неумения правильно, логично выразить свою мысль, аргументировать свою точку зрения.

Снижается уровень грамотности учащихся, на уроках наблюдается понижение мотивации учебной деятельности, сознательного отношения к овладению знаниями, умениями, навыками.

В условиях возрастающих требований к грамотности письменной и устной речи возникает необходимость в совершенствовании технологии обучения в целях формирования устойчивых навыков правописания на основе применения цифровых образовательных ресурсов и этимологического подхода в изучении орфографии.

Когда учащиеся приступают к занятиям русским языком, ни один преподаватель не может пожаловаться на отсутствие интереса к предмету. Увлекательность учебного процесса, новизна предмета не оставляют студентов и школьников равнодушными. Задача преподавателя добиться того, чтобы этот интерес был постоянным и устойчивым. А где интерес – там и успех.

Цифровые образовательные ресурсы (ЦОР) заставляют обучающихся по-новому взглянуть на сухие факты из учебников и пособий.

Основная цель ЦОРов – это формирование устойчивой мотивации через активное участие обучающихся и преподавателя в учебном процессе.

Особое внимание следует обратить при использовании цифровых образовательных ресурсов на:

- возможность дифференцированного и индивидуального обучения;
- интерактивность;
- качество тестов;
- наглядность;
- оправданность применения аудио, видео;
- возможность использования ЦОР для работы с одаренными детьми;
- дистанционное участие в олимпиадах, викторинах, конкурсах.

Словарная и орфографическая работы являются одними из важнейших целей в системе обучения русскому языку и русскому как иностранному. Орфографическая грамотность учащихся напрямую зависит от умения учителя правильно организовать занятия по изучению новых слов и словосочетаний. Ещё в дореволюционной школе в начальных классах при объяснении орфограмм, которые представляли трудность для учащихся, учителя обращались к сведениям по этимологии. В своё время К.Д. Ушинский считал, что уже на третьем году обучения дети должны хорошо знать, что слово «прозрачный» - от зреть, «вчера» - от вечер, вечерний и т.д.

Современная школа остро нуждается в применении этимологического анализа, которому практически не уделяется внимание на уроках. Все словарные слова ученикам предлагается запомнить без мотивации, иногда не понимая значение слова (особенно это касается латинских заимствований). «Наша орфография, будучи почти последовательно этимологической, дает этому богатейшую пищу. Она заставляет разлагать слова на составные части, подыскивать им родственные формы» [1].

В научном обосновании нуждается, например, правило о правописании гласных, не проверяемых ударением. Учебник не разъясняет их правописание, ограничивается лишь советом запомнить предлагаемый перечень слов, что вызывает значительные трудности у учащихся, во-первых, ввиду их многочисленности, а этимологический анализ позволяет сузить круг слов для заучивания, во-вторых, известно, что механическое запоминание без понимания и осмысления является самой трудной формой получения знаний. Такое обучение не является интересным.

Учебная деятельность требует от обучающегося только запоминания. Психологи подчеркивают, что память подростка, студента поразительно быстро и в большом объеме ориентирована на сказки, рассказы, истории. Этимологические справки слов по своему содержанию похожи на сказки и истории. Понимание является необходимым условием запоминания. Поняв, с помощью этимологического анализа как образовалось словарное слово, учащиеся и студенты легко запоминают его написание, не прибегая к заучиванию.

Этимологический анализ слова поддерживает и развивает интерес к русскому языку, благоприятно воздействует на развитие речи учащихся, мышления, воображения, памяти, внимания в силу возрастных особенностей школьников и иностранных студентов.

В связи с этим для своей работы по данному вопросу выдвигается гипотеза о том, что интеграция этимологических материалов по русскому и латинским языкам, русской литературе и истории на уроках в школе и вузе будет способствовать:

- преодолению фрагментарности и мозаичности знаний учащихся;
- овладению ими комплексных знаний, системы универсальных человеческих ценностей, формированию системно-целостного взгляда на мир;
- более эффективному усвоению орфографической зоркости на уроках русского языка, истории, обществознания, русской литературы ее эстетических и нравственных ценностей, а также курса истории, развитию творческого потенциала личности школьника в целом.

Этимологический анализ оказывает на учащихся сильное эмоциональное воздействие, т.е. создает условие для осмысленного запоминания слова, помогая сосредоточить внимание учащихся на том или ином языковом явлении. Одно слово, проанализированное с исторической точки зрения, поражает обучающихся ясностью своего значения и правописания (противник – против, ухищрения - хитрый, унижаться – низко), другое удивляет необычной историей (копейка от копье), третье – неожиданными родственными связями (акварель – акваланг – аквариум), четвертое – своими образными свойствами (астра в переводе с латинского означает «звезда»).

Работа по формированию интереса школьников и студентов к русскому языку с помощью этимологического анализа слова проводится в три этапа.

1. Вызывается интерес к слову.
2. Развитие познавательных возможностей учащихся.
3. Развитие у учащихся познавательной самостоятельности и вовлечение их во внеклассную работу.

Умения, полученные учащимися в результате поэтапного применения этимологического анализа слова, являются важной основой для приобретения самого главного из них – умения самостоятельно учиться, т.е. думать, рассуждать, искать, пользоваться словарями и другой справочной литературой.

Новизна опыта заключается в метапредметном подходе построении уроков русского языка и курса «Русский язык как иностранный», к интенсивному формированию устойчивых навыков правописания на основе этимологического анализа слова, усовершенствования межпредметных связей, необходимостью сохранения русского литературного языка во всем многообразии и богатстве его форм. Современная ситуация выдвигает условие расширения лингвокультурологического поля образовательной среды путем включения в содержание программ исторических сведений о языке с учетом диахронических и синхронических языковых процессов.

Целью работы является обогащение методики преподавания русского языка путем включения в программы элементов церковнославянского, латинского языков, этимологического анализа слова на основе межпредметных связей в области разделов и тем, представляющих интерес с точки зрения изучения русского литературного языка.

Если изучать русский язык, используя на уроках этимологический анализ, а также в виде отдельных элементов на уроках литературы, истории и других предметов, то это будет способствовать:

- обогащению представлений учащихся о родном (иностранном) языке как на уровне получения отдельных знаний, так и на уровне углубленного усвоения лексико-грамматической системы, что в свою очередь положительно влияет на качество филологической подготовки и уровень образования в целом;
- усовершенствованию организации межпредметных связей путем сравнительно-исторического метода изучения родного языка;
- качественному воздействию на развитие познавательного интереса к изучению как родного языка, так и других языков.

В качестве усовершенствования межпредметных связей (например по истории, русскому языку) возможно использовать задания следующего типа: «В каком веке и почему слово шваль (=портной) стало на Руси ругательством? (после войны 1812 года, от слова шевалье, по аналогии со звучанием)».

Преподаватель, владеющий навыками этимологического анализа, своевременно должен давать учащимся исторические справки слова. Это позволяет ему систематически повышать орфографическую грамотность учащихся.

Возникает закономерный вопрос: каким образом можно использовать подобную информацию на уроке?

1. Предпочтительнее заучивать за один раз правописание не отдельных лексем, а групп этимологически родственных слов, обычно не более 2-4.
2. При объяснении и проверке целесообразнее обращать внимание учащихся не только на формальное сходство этих слов (совпадающее буквосочетание), но и на семантическую связь между ними (общую сему, то есть элемент лексического значения).
3. В первую очередь предъявлять наиболее простое с точки зрения орфографии слово, которое станет проверочным для других. Остальных участников «этимологической цепочки» располагать в соответствии с понятными для школьников словообразовательными и семантическими связями.

4. На каждом уроке (систематично) выделять время для сообщения занимательных сведений по этимологии изучаемых слов. Субъективное восприятие учащимися информации как интересной способствует прочности запоминания.

5. Одновременно с этимологическим анализом делать словообразовательный разбор гнезд, таким образом решаются две важнейшие задачи – мотивационное запоминание правописания и умение «видеть» словообразовательную структуру слова.

6. Благодаря мотивированному пониманию лексических значений слов обязательна работа по устранению речевых ошибок учащихся, например, используя задания следующего типа во время урока русского языка: «Можно ли говорить: старый ветеран, биография жизни, свой автограф, гербарий растений, повторная репетиция, собственная биография. (Нет, это тавтология, например – ветеран – старый (лат. яз.))».

7. Составить совместно с обучающимися этимологический словарь по своим специальностям, темам и т.д.

Есть у использования этимологии на уроках русского языка еще один плюс: эта работа существенно повышает интерес учащихся к предмету. Так, исследование Н.А. Подшибякиной, проведенное в 80-е годы XX века под руководством известного методиста З.А. Потихи в 4–6-х классах (ныне это 5–7-е классы), показало, что регулярное сообщение учащимся этимологических сведений даже без связи с правописанием увеличило в течение одного учебного года количество школьников, которые считают уроки русского языка интересными, с 8 до 52,7%.

Мое собственное исследование (анкетирование) показало, что интерес обучающихся (5-6 классы) к урокам русского языка повысился с 20% до 90%.

И это оправданно, так как этимология сообщает массу удивительных фактов об обычных на первый взгляд словах. Уместно и умеренно доводя эти факты до сведения школьников, мы можем делать уроки русского языка не менее интересными, чем уроки истории.

В самом деле, казалось бы, какая может быть связь между компотом и композитором? Оба слова имеют тот же этимологический корень, что и латинский глагол *ponere* («класть, ставить»), и этимологическую приставку: латинская приставка *com-*, синонимичная русской *со-* в словах *сотрудник*, *сочувствие*. Композитор буквально значит «составитель, сочинитель», а компот – «сложенное вместе» (из разных фруктов и ягод).

Продолжая данную цепочку, выявляем, что этимологическими родственниками композитора и компота (причем и со стороны корня, и со стороны приставки) являются также композиция (буквально «состав»), компонент («составная часть чего-либо»), компоновка («составление целого из частей»), компоновать.

Благодаря интересному объяснению правописания и появления данных слов получаем весомое облегчение правописания: возможность проверить безударные гласные в таких сложных словах с помощью обычного компота.

Итак, плюсы использования этимологической информации на уроках русского языка очевидны. Этот метод позволяет превратить многие непроверяемые написания в легко проверяемые и объединить прежде никак не связанные в сознании учащихся слова в удобные для запоминания группы с ясными семантическими и словообразовательными связями между элементами. Причем эта работа одинаково результативна на всех этапах обучения русскому языку или русскому языку как иностранному.

Кроме того, этимология стимулирует развитие интереса к русскому языку и лингвистической зоркости (способности увидеть в слове не ряд букв, а слаженный оркестр морфем).

Повысить мотивацию изучения русского языка и русского языка как иностранного помогает постоянное участие во внеурочной работе, что создает более благополучные условия для повышения качества знаний и усиления воспитывающего воздействия содержания учебного предмета, а это требует от преподавателя постоянного обогащения своего арсенала методов и средств обучения. Внеурочная работа, таким образом, оказывает влияние не только на развитие учащихся, но и на профессиональное становление учителя, она становится неотъемлемой частью его профессиональной деятельности.

Проводя данный эксперимент на учащихся 5-6 классов средней школы, можно сделать следующий вывод, что мотивация к изучению русского языка повысилась, так как, из 50 учащихся 6 классов 15 приняли участие во всероссийской викторине Фактор роста «Калейдоскоп сказок Пушкина», «Буквознай», «Алфавит – волшебная страна», из них 3 победителя (2 и 3 места). Это 17% учащихся. 50% обучающихся принимают участие в школьных олимпиадах по русскому языку и литературе, 8 человек принимают участие в дистанционном отборочном туре олимпиады по русскому языку и литературе МГУ им. Ломоносова, создана команда для участия в международном проекте «Эрудиты планеты».

Считаю, что успех – важный стимул положительного отношения учащихся к деятельности. «Если ребенок не видит успеха в своем труде, огонек жажды знаний гаснет. Успех в учении – источник внутренних сил, рождающих энергию преодоления трудностей, желания учиться», – писал В.А. Сухомлинский [2].

Успех в учебной и внеучебной деятельности – это эффективное средство самоутверждения учащихся. С появлением успеха внешние стимулы – похвала, одобрение отходят на второй план, а на первый выдвигается внутреннее удовлетворение от успеха. Обеспечение успеха в единстве учебной и внеучебной работе выступает важным стимулом положительного отношения к этим видам деятельности, средством его укрепления.

Ориентация современной школы и вуза на гуманизацию процесса обучения и разностороннее развитие личности ребенка предполагает необходимость гармоничного сочетания собственно учебной

деятельности, в рамках которой формируются базовые знания и навыки, с деятельностью творческой, связанной с развитием индивидуальных задатков детей, их познавательной активности, способности самостоятельно решать практические задачи в жизненных ситуациях.

Участие в дистанционных викторинах направлено прежде всего на углубленное изучение отдельных тем по русскому языку и литературе («Сказки Пушкина», «Буквознай», «Волшебный алфавит»). Подготовка к викторине, олимпиаде требует изучения дополнительного материала по выбранной теме, а стремление к победе в викторине российского уровня мотивирует учащегося к усиленной подготовке, чтению дополнительной литературы, изучению видеоматериалов, информации сети Интернет.

Учащиеся не просто изучают и анализируют информацию, а совместно работают над каким-либо проектом: выбирается тема, разрабатываются методы исследования, создается своя презентация, куда и помещаются полученные результаты. Тему проекта можно выбрать из уже предложенных преподавателем или разработать самому. Таким образом, используя информационные ресурсы сети Интернет, можно, интегрируя их в учебный процесс, более эффективно решать целый ряд дидактических задач на уроке русского языка, литературы:

- совершенствовать умения монологического и диалогического высказывания на основе проблемного обсуждения, представленных учителем или кем-то из учащихся, материалов;
- совершенствовать умения письменной речи, индивидуально или письменно составляя ответы партнерам, участвуя в подготовке рефератов, сочинений, других эпистолярных продуктов совместной деятельности партнеров;
- пополнять свой словарный запас, как активный, так и пассивный, лексикой словарный запас, отражающего определенный этап развития культуры народа, социального и политического устройства общества.

Разнообразие методик повышает интерес к изучению предметов, делает процесс познания привлекательным. Использование этимологического анализа, ИКТ, организация внеурочной, внеклассной работы формирует:

- коммуникативные умения;
- творчество и любознательность;
- критическое и системное мышление;
- умение работать с информацией и медиасредствами;
- межличностное взаимодействие и сотрудничество,

а также способствует желанию участвовать в различных конкурсах, викторинах, олимпиадах, проектах.

Итак, из всего вышесказанного можно сделать выводы, что этимологию можно использовать не только на этапе знакомства школьников и студентов с изучаемым словом, но и в ходе тренировочных упражнений, а также при контроле усвоенных знаний. Все это направлено прежде всего на формирование у учащихся навыка вникать в значение слова путем анализа его структуры, осмысливать его семантические связи с другими лексическими единицами современного русского языка. Представленные в работе задания способствуют развитию лингвистического мышления обучающихся, формированию у них интереса к языку, творческому отношению к предмету. Также повышается уровень языкового сознания учащихся.

На уроках русского языка при использовании этимологического анализа (и не только) могут применяться как типовое прикладное программное обеспечение: текстовые редакторы, графические редакторы, системы управления базами данных, так и специальные программы, предназначенные для усвоения русского языка: мультимедийные обучающие программы, тесты, электронные учебники.

Использование новых информационных технологий расширяет рамки образовательного процесса, повышает его практическую направленность.

« Интернет - технологии более не являются частью будущего, и преподаватели должны приложить усилия, чтобы стать «грамотными» в их применении и внедрять их в процесс преподавания и обучения».

Повышается мотивация учащихся в образовательном процессе, создаются условия для их успешной самореализации в будущем.

Данная система работы проходила апробацию в течение пяти лет и подтвердила свою эффективность.

Диагностика осуществлялась на основе длительного мониторинга, анкетирования учащихся, собеседования, педагогических наблюдений, тестирования, письменных работ учащихся. Выявлена позитивная динамика в когнитивном и аффективном аспектах развития личности учащихся.

Повысилась мотивация и познавательная активность учащихся, уровень развития мыслительных процессов и овладение творческими приёмами. Положительная динамика развития творческой личности находит отражение в портфолио учащихся. О творческом росте свидетельствует возросшее количество участников федеральных конкурсов.

#### Список литературы:

1. Щерба Л.В. Безграмотность и ее причины [Электронный ресурс]. URL: <http://www.philology.ru/linguistics2/shcherba-57b.htm> (дата обращения: 06.03.2013).
2. Сухомлинский В. А. Дайте ребенку радость умственного труда, радость успеха в учении [Электронный ресурс]. URL: [http://sovietspsychology.narod.ru/suhomlinski\\_serdcе\\_2\\_9.htm](http://sovietspsychology.narod.ru/suhomlinski_serdcе_2_9.htm) (дата обращения: 06.03.2013).